

Il Gazzettino Illustrato

SERENATE

Le canzoni in gondola: dalle origini alla nascita di un business



Intervista inedita

SIOR PAPUSA,
L'INVENTORE
DELLA SERENATA

Esclusivo

A COLLOQUIO
CON IL CAPO
DI STATO MAGGIORE
GENERALE VALOTTO

Itinerari

ABBIAMO
VENDEMMIATO
LA DORONA

in questo numero

INDICE

CRONACHE VENEZIANE

- 4. San Biagio, chiesa dei marinai
- 6. Il golem del traghetto de la Madonna
- 7. Ezio Toffolutti ai Magazzini del Sale
- 8. Quel caffè con il presidente Baratta
- 9. Storia di una Regata
- 10. La piazza, omaggio a Gianni Pellicani

IL PERSONAGGIO

- 12. Intervista al Generale Giuseppe Valotto

COPERTINA

- 16. Si canta!
- 18. Note Veneziane, i cantanti d'oggi
- 19. Così si fa musica sul Canal Grande
- 20. Armando Fabris, l'inventore della serenata
- 21. E se c'inventassimo il premio Papusa?

CITTÀ IN CARTOLINA

- 22. La Venise del Belgio

ITINERARI

- 24. Qui si coltiva l'uva dei dogi
 - 25. Venissa, non solo vigne
 - 26. Da Pechino a Venezia, il ritorno di Marco Polo
- Le Crisobolle e il commercio con l'impero d'Oriente

ARTE

- 28. Lo Svedutismo di Ludovico de Luigi
 - 29. Take a Break, elogio della lentezza
- Sismicity, fotografie da un sisma

LIBRI

- 30. In libreria: consigli per gli acquisti

OLTRELAGUNA

- 31. Salvador Dalì a Milano



Il Gazzettino Illustrato

ABITANTI - 69 RISPETTO AL MESE SCORSO



Il Gazzettino Illustrato

Direttore
Dante Papar

Dirigente responsabile
Yuri Calliandro

In redazione
Shaula Calliandro
Immacolata
Luca Poli

Hanno collaborato
Irene Rosati, Claudio Dell'Oso,
Elisa Perin, Alessandra Mantu,
Chiara Adami, Nicola Romano,
Lucio Maria d'Alessandro,
Carlo Soprano e Evob

Innaggi
Carlo Soprano e Evob (coll.)
Servizio Video comunicazione
del Comune di Venezia

Interventi
Sandro Cappelletto

Si ringrazia
Sebastiano Carron

Marketing
Cristina Andreatta
info@calliandroeditore.it

Comunicazione e Marketing
Gianluca Vianello
commerciale@calliandroeditore.it

Relazione
San Marco 4152, 30124 Venezia
Tel. 041 5201800
Fax 041 5201891
g.alliandro@calliandroeditore.it

Editore
Giuseppe Calliandro
info@calliandroeditore.it

Tipografia
Grafiche Veneziane

Giornale iscritto al Tribunale
di Venezia in data 23 agosto 1949
n. 38 del registro pubblicazioni
del Tribunale di Venezia

USP
Periodico iscritto all'Usp
Unione Stampa Periodica Italiana

LUIGI CHERUBININI E I PRIMI ROMANTICI

IL PALAZZETTO BRU ZANE CELEBRA IL 250° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DI LUIGI CHERUBINI

14 ottobre, ore 20
A quattro mani...
A. Scier,
C. Schomshem
Invensione dell'opera romantica
Ladiska di Cherubini
Le corde de l'Harmonie
Les Hélements
J. Rhozer direzione

15 ottobre, ore 17
Figure tragiche
Les Nouveaux Caractères
S. d'Herni direzione
Branî da
Pimmatione, Crecé,
Clytemnestre, Médée
di Cherubini

20 ottobre, ore 20
Arte e ouverture de Monsiur
Auser Music
M. G. Schiavo soprano
Musiche di Cherubini

20 ottobre, ore 20
per il Théâtre de Monsiur
Auser Music
M. G. Schiavo soprano
Musiche di Cherubini

2 novembre, ore 20
Harmonienuisik a Firenze
A Venti ottetto di fiati
Musiche di
Rassini, Méhul,
Cherubini, Pleyel

14 ottobre, ore 20
Palazzetto Bru Zane
Quintetti a due violoncelli
Quartetto Moscazzolo
R. Pidoux violoncello
Musiche di Cherubini,
Boccherini, Cambini

9 ottobre, ore 20
Belanato
M. De Liso
mezzosoprano
M. Ricciarelli
pianoforte
Arie di Varnéy,
Spontini, Rossini,
Cherubini

12 ottobre, ore 20
Il violino pronomatico
Y. Tronay Violino
Y. Kanéky pianoforte
Musiche di Cherubini,
Hérold, Kreutzer, Jadin

14 ottobre, ore 20
Gli italiani cantano l'Europa
C. Simpson soprano
J. Papp Pianoforte
Arie di Rossini,
Clementi, Paër,
Spontini, Paisiello

20 ottobre, ore 20
Conservatorio Benedetto Marcello
2 novembre, ore 20
Harmonienuisik a Firenze
A Venti ottetto di fiati
Musiche di
Rassini, Méhul,
Cherubini, Pleyel

20 ottobre, ore 20
Arte e ouverture de Monsiur
Auser Music
M. G. Schiavo soprano
Musiche di Cherubini

PALAZZETTO BRU ZANE
CENTRE DE MUSIQUE ROMANTIQUE FRANÇAISE

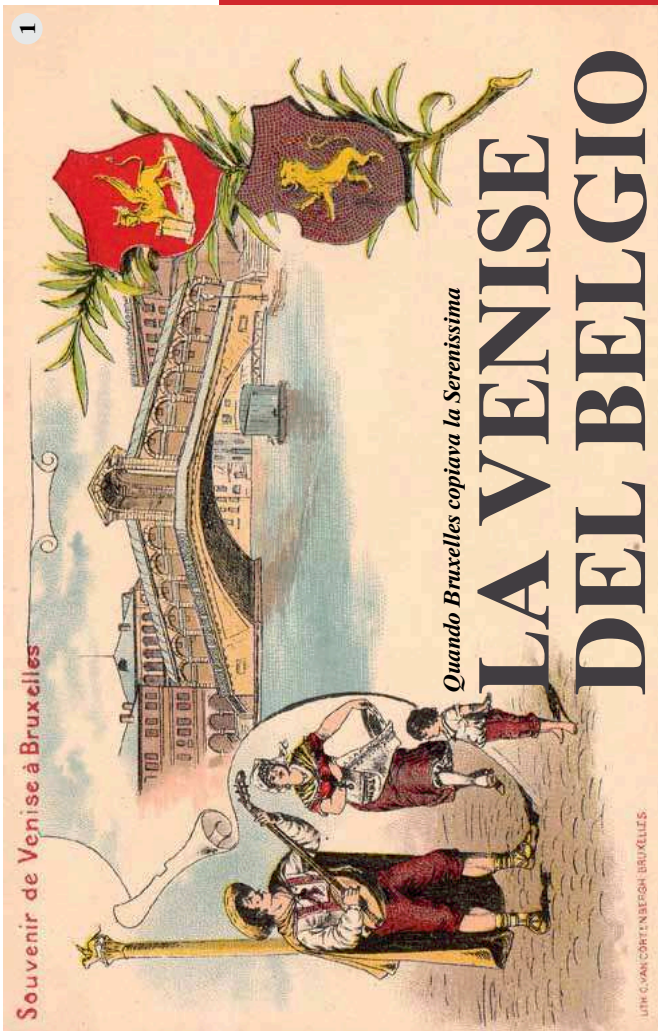
San Polo 2368
30125 Venezia
Telefono 041 52 11 005
www.bru-zane.com

Info e prenotazioni
Palazzetto Bru Zane
Centre de musique romantique française

La biglietteria è aperta
al Palazzetto Bru Zane
da lunedì a venerdì,
dalle ore 14 alle 17

Biglietti: 10/35 euro
3 concerti 60 euro
6 concerti 100 euro
12 concerti 180 euro

Riduzioni su biglietti e abbonamenti per studenti e giovani fino a 28 anni



di CARLO SOPRACORDEVOLE

Avete la possibilità di trovarvi a passeggiare per Venezia o a transitare in gondola lungo i suoi canali, nonostante ci si trovi in tutt'altra zona, è un desiderio che accompagna da secoli molti abitanti di altre località. Per questo motivo, in varie circostanze, è stato chi ha voluto costruirsi una Venezia presso casa, ossia nel luogo in cui abita, o che frequentando in questo modo ha potuto godersi la festa fruire anche ad altre persone, magari sfruttando l'iniziativa per cercare di ottenere un utile economico.

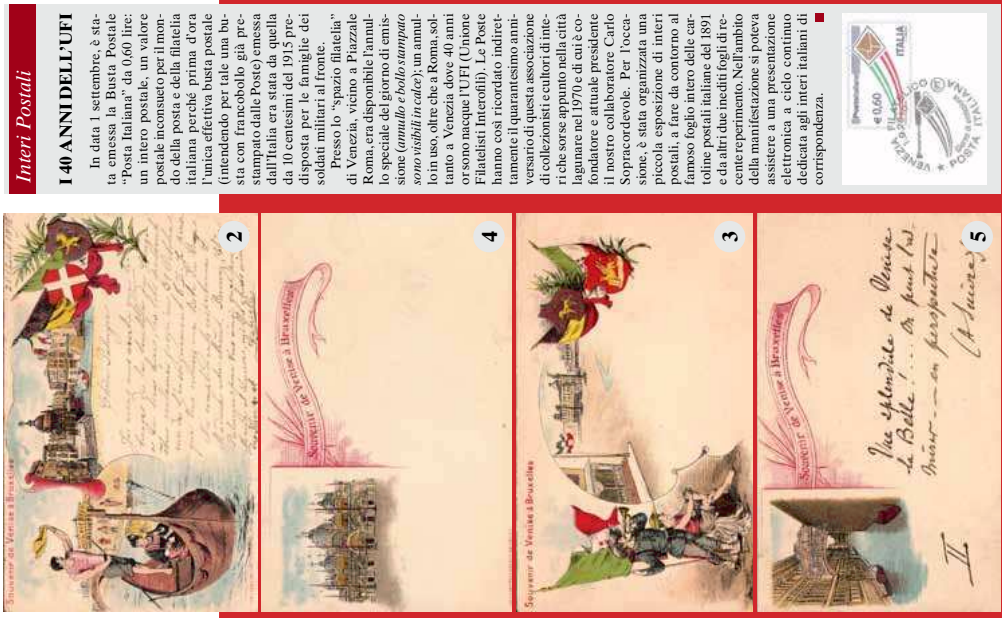
Su queste stesse pagine in passato ci siamo occupati della *Venedig in Wien*, un parco d'intrattenimento con quella denominazione che fu forse il primo parco tematico del mondo, realizzato al Prater di Vienna negli anni di fine Ottocento. Era stata un'iniziativa accolta con entusiasmo che aveva attratto gente di ogni ceto, raggiungendo un enorme successo. I visitatori potevano illudersi di calpestare la vera città lagunare perché gli organizzatori avevano sfruttato una zona di circa 5000 mq per calata Lucken (oggi ex cobito del Belgio, oggi assorbito dalla esposizione dei confini cittadini di Bruxelles), dove es-

istevano *la, lungo i bordi de-*

gli stagni, ma lo sapevate che a Bruxelles furono organizzate, nel 1894 e nel 1895, grandi feste rievocative della celebre Repubblica dei mille canali?

In una foto dell'epoca, ormai ingiallita, si riconoscono facilmente i palazzi veneziani, riprodurre i palazzi veneziani, così pure dei ponti sui quali sovrano solo alle anse. E i giornali dell'epoca ci ricordano che questo scenario era stato collocato sulla piazza del Mercato (oggi ex cobito del Belgio, oggi assorbito dalla esposizione dei confini cittadini di Bruxelles).

Se si escludono le poche fontane attive nel biennio 1894-1895 con esclusione dei mesi freddi (nei manifesti risulta da maggio a novembre) sappiamo che si stamparono vari manifesti e furono edite alcune cartoline celebrative. Sicuramente fu coniato anche una medaglia.



Le cartoline, almeno 10, consistono di due serie, una composta di 8 pezzi illustrati con rappresentazioni grafiche di ambientazione veneziana, che il disegnatore espresse con parecchia libertà, a esbire personaggi del popolo, palazzi, stemmi e bandiere; le altre due riportano la Basilica di San Marco e il Ponte dei Sospiri. Tutte portano la dicitura "Souvenir de Venise à Bruxelles" e sono spedite in genere nel 1895, a partire da maggio. La medaglia, in argento, mm 26,5 e 11,4 g., reca inciso l'nome F. Sacco. Il nastro porta i colori del Belgio.

Era pure possibile farsi l'abbonamento (*Carte de Service*) per frequentare più volte quel luogo di divertimenti, come attesta la riproduzione di un documento datato 1896 che è stato utile per sapere che lo svolgimento della manifestazione fu esteso anche a quest'annata.

Vi fu anche un drammatico incidente in uno dei canali nella zona chiamata *Allée-Verte* (Viale Verde), come attesta da una didascalia in olandese che accompagna la riproduzione de *Le National Illustré* del 14 luglio 1895: "Il 7 luglio 1895 esplose una piccola imbarcazione che portava i visitatori a Venise à Bruxelles, sul canale ad *Allée-Verte*. Ci furono tre morti e due feriti gravi". Una giornata di divertimento finita in modo tragico.

Presentiamo alcune cartoline, tutte prodotte dalla Lith. C. Van Cortenberg di Bruxelles. Nella figura 1 osserviamo l'immanabile satomatore di mandolino, secondo una stantia iconografica italiana visto dall'estero; nello sfondo 2 un gondoliere trasporta una signora in una Venezia fantasma e insistente. Nella figura 3 ecco uno dei bersaglierotti nel tratto del giornale. Nella figura 4 e 5 sono raffigurati nell'una la Basilica di San Marco e nell'altra il Ponte dei Sospiri.

Concludiamo con la medaglia celebrativa (riportata qui sopra) che reca lo stemma della capitale belga e ci informa pure che il direttore era un certo A. Valli.



“ In Belgio come in altre parti del mondo, ci fu chi volle costruirsi una Venezia presso casa per poterla visitare più facilmente ”

Tradizione dove i veneziani si tramanda di padre in figlio dal 1883

... "da oltre 100 anni veste e arreda Venezia"

Venezia, Cannaregio
Strada Nova 3991/3945

Tel. 041.5220901/041.5226114
Fax 041.5239733
www.gbevento.it
info@gbevento.it

BIRRA D'ORO VENEZIA 1913

Tel. +39.349.6804369 - info@birra-veneziana.it - www.birra-veneziana.it

Interi Postali

140 ANNI DELL'UFI
In data 1 settembre, è stata emessa la Busta Postale "Posta Italiana" da 0,60 lire: un intero postale, un valore postale incompensato per il mondo della posta e della filatelia italiana perché prima d'ora l'unica effettiva busta postale (intendendo per tale una busta con francobollo già pre-stampato dalle Poste) emessa dall'Italia era stata da quella da 10 centesimi del 1915 pre-disposta per le famiglie dei soldati militari al fronte.

Presso lo "spazio filatelico" di Venezia, vicino a Piazzale Roma, era disponibile l'annullo speciale del giorno di emissione (*annullo e bello stampato sono visibili in calce*); un annullo in uso, oltre che a Roma, soltanto a Venezia dove 40 anni or sono nacque l'UFI (Unione Filatelisti Interofili). Le Poste hanno così ricordato indirettamente il quarantesimo anniversario di questa associazione di collezionisti e cultori di interi che sorse appunto nella città lagunare nel 1970 e di cui è cofondatore e attuale presidente il nostro collaboratore Carlo Sopracordevole. Per l'occasione, è stata organizzata una piccola esposizione di interi postali, a fare da contorno al famoso foglio intero delle cartoline postali italiane del 1891 e da altri due inediti fogli di recente reperimento. Nell'ambito della manifestazione si poteva assistere a una presentazione tecnologica a ciclo continuo dedicata agli interi italiani di corrispondenza.

